

## 한국판 청소년용 삶의 이유 척도의 신뢰도와 타당도 연구

이현정<sup>1)</sup> · 신민섭<sup>2)</sup> · 고혜정<sup>3)</sup> · 곽영숙<sup>3)</sup>

울산대학교 의과대학 서울아산병원 정신과학교실,<sup>1)</sup> 서울대학교 의과대학 정신과학교실,<sup>2)</sup>  
제주대학교 의학전문대학원 정신건강의학과교실<sup>3)</sup>

### A Study of the Reliability and Validity of the Korean Version of the Reasons for Living Inventory for Adolescents

Hyun-Jeong Lee, M.D.<sup>1)</sup>, Min-Sup Shin, Ph.D.<sup>2)</sup>,  
Hye-Jeong Ko, M.E.<sup>3)</sup>, and Young Sook Kwak, M.D., Ph.D.<sup>3)</sup>

<sup>1)</sup>Department of Psychiatry, Asan Medical Center, University of Ulsan College of Medicine, Seoul, Korea

<sup>2)</sup>Department of Psychiatry, College of Medicine, Seoul National University, Seoul, Korea

<sup>3)</sup>Department of Psychiatry, Jeju National University School of Medicine, Jeju, Korea

**Objectives** : This study was conducted in order to develop the Korean version of the Reasons for Living Inventory for Adolescents (KRFL-A) and to investigate the reliability and validity of the KRFL-A.

**Methods** : The KRFL-A, Scale for Suicidal Ideation (SSI), Beck Hopelessness Scale (BHS) and Adolescent Suicide Questionnaire (ASQ) were administered to 720 first grade high school students. We examined the test-retest reliability, internal consistency of KRFL-A, and performed factor analysis. We also evaluated the correlation between KRFL-A and other scales, and the discrimination validity of KRFL-A between suicide attempt and non-attempt groups.

**Results** : Test-retest reliability, item-total correlation and internal consistency were all reliable. From factor analysis, three factors were extracted. The KRFL-A showed negative correlation with SSI and BHS scales. In addition, it could discriminate the suicide attempter group from the non-attempter group.

**Conclusion** : The Korean version of the Reasons for Living Inventory was found to be reliable and valid for use in assessing the risk of suicide in adolescents.

**KEY WORDS** : KRFL-A · Validity · Reliability.

## 서 론

Organization for Economic Co-operation and Development(OECD)의 통계에 의하면 우리나라는 1995년 이래로 지속적으로 자살률이 증가 추세에 있으며 가장 최근 통계인 2012년도 자료에서 10만 명당 28.1명이 자살하는 것으로 나타나 OECD 국가의 평균인 11.3명을 두 배 이상 상회하는 수

치로 OECD 국가 중 1위의 자살률을 기록하였다.<sup>1)</sup> 청소년의 자살률은 전세계적으로 증가하고 있으며 청소년의 자살은 더 이상 몇몇 예외적인 청소년에게만 해당되는 문제가 아니다. 국내 실정을 살펴보면 2010년 우리나라 청소년 사망원인의 1 순위가 자살이고 '지난 1년 동안 한 번이라도 자살하고 싶다고 생각해 본 적이 있다'고 대답한 경우도 8.8%에 해당하였다.<sup>2)</sup> 한편 청소년기의 자살은 다른 연령층에 비해 몇가지 두드러지는 특징들이 있다. 첫째, 충동적으로 시행되는 자살시도가 많다는 점, 둘째, 정말 죽으려 한다기보다는 자신의 심리적 고통을 극단적 방법으로 표현하는 시도로서 보다 많이 이루어진다는 점, 셋째, 외적 요인의 영향을 보다 많이 받는다는 점 등이다.

전통적으로 청소년을 포함한 모든 연령군에 있어 자살 가능성을 평가하고자 하는 노력은 고위험과 관련된 것으로 알

접수완료 : 2013년 12월 20일 / 수정완료 : 2014년 9월 18일

심사완료 : 2014년 9월 19일

Address for correspondence: Young Sook Kwak, M.D., Ph.D., Department of Psychiatry, Jeju National University School of Medicine, 15 Aran 13-gil, Jeju 690-767, Korea

Tel : +82.64-717-1325, Fax : +82.64-717-1849

E-mail : yskcpy@jeju.ac.kr

이 논문은 2014학년도 제주대학교 학술진흥연구비 지원사업에 의하여 연구되었음.

려진 인구학적 상태를 파악하는 간단한 체크리스트에서 시작하여 임상가가 정신병리적 상태를 다루는 데 사용되는 도구까지로 발전되어 왔다.<sup>3)</sup> 이와 같은 평가 도구들의 초점은 고위험 청소년을 발견해내고자 하거나 관련된 요인들을 확인하고자 하는 것이었다.<sup>4)</sup> 이와 같은 노력에 의해 자살의 위험요소로서 우울증, 충동성, 무망감, 과거의 자살 시도 경험, 약물 사용 등의 개인적 요인과 가족의 역기능적 의사소통, 부모와의 갈등, 부모의 신체적, 성적 학대, 부족한 또래 상호작용 등과 같은 다양한 환경적 요인들이 있음이 밝혀졌다. 그러나 위와 같은 자살의 위험요인을 다루는 수많은 자살 평정 척도 중 극소수의 도구만이 자살시도를 예견하는 것이 증명되었고<sup>4)</sup> 자살에는 개인의 내적, 유전적 성향 및 가족이나 학교, 또래관계, 선생님과의 관계 등과 같은 심리사회적 특징, 정신병리적 특성과 같은 개인요소뿐 아니라 지역사회 지지, 인터넷이나 매스미디어의 영향과 같은 환경적 요인들이 복합적으로 작용하므로<sup>5)</sup> 자살의 평가도 다원화되어야 한다는 지적이 제기되어왔다.<sup>6)</sup>

자살자에게는 비자살자와는 달리 어떤 중요한 적응적 특성이 결여되어있는가, 즉 자살을 시도하지 않는 사람들은 과연 삶을 유지하게 하는 어떠한 요소를 가지고 있는가를 평가하고자 하는 목적으로 Linehan 등<sup>7)</sup>이 삶의 이유 척도를 개발하였다. 이것은 자살 행동의 중요한 매개체로서 삶에 대한 믿음, 기대 등과 같은 인지적 유형을 강조한 Beck의 인지행동 이론과도 접점을 가진다. Beck은 한 개인이 삶에 대한 특정한 신념이나 기대, 무망감 등이 자신의 삶을 계속 이어나갈지와 자살 행동을 선택하는 것에 영향을 준다고 하였다.<sup>8)</sup> 이와 같은 맥락에서 Linehan 등<sup>7)</sup>이 자살을 생각했으나 자살하지 않은 인지적 이유, 다른 사람이 자살로부터 그들을 지켜낼 것으로 생각되는 인지적 이유가 무엇인지를 물어 도출된 항목을 추려 척도를 만든 것이다. 척도 개발 당시 삶의 이유는 독립적인 여섯 개의 요인으로 구분되었는데 생존과 대처에 대한 신념, 가족에 대한 책임감, 자녀와 관련된 염려, 자살에 대한 두려움, 사회적 비난에 대한 두려움, 자살과 관련된 도덕적 금기가 그 요인들이다. 삶의 이유 척도가 개발된 이후 성인용 단축형,<sup>9)</sup> 청소년용 단축형,<sup>10)</sup> 청소년용,<sup>11)</sup> 젊은 성인용<sup>12)</sup>으로 연령별 버전이 추가 개발되었으며 중국어<sup>13)</sup>와 스페인어<sup>14)</sup> 등 다른 언어로도 번안되었다. 한국에서는 성인 남녀 301명을 대상으로 한국판 성인용 삶의 이유 척도가 번안되어 타당도 연구<sup>15)</sup>가 실시된 바 있다.

이에 본 연구는 한국판 청소년용 삶의 이유 척도를 개발하고 개발된 척도의 신뢰도와 타당도를 검증하기 위해 시행되었다.

## 방 법

### 1. 대 상

서울특별시에 위치한 두 개 인문계 고등학교의 1학년 학생 751명(남자 291명, 여자 460명)을 대상으로 검사가 실시되었다. 연구목적에 담임교사에게 교육한 후 설문지 배포시 담당 학생들에게 설명해주도록 요청하였다. 수거된 검사지 중 항목이 누락되거나 불성실하게 응답한 경우를 제외하고 720명의 자료가 최종 분석에 사용되었다. 검사-재검사 신뢰도 검증은 무작위로 선정된 제주시 소재 중학교 1개 반을 대상으로 시행되었다.

### 2. 방 법

#### 1) 한국어판 청소년용 삶의 이유 척도(Korean version of the Reasons for Living Inventory for Adolescents, KRFL- A)의 제작

청소년용 삶의 이유 척도(Reasons for Living Inventory for Adolescents, RFL-A)는 자살을 생각했지만 살아가는 이유를 측정하는 자기 보고식 평가도구이다. Linehan 등<sup>7)</sup>이 개발한 성인용 삶의 이유 척도를 토대로 Osman 등<sup>11)</sup>이 청소년용 척도를 개발하였다. Osman 등<sup>11)</sup>의 RFL-A는 14-18세의 청소년을 대상으로 개발되었으며 가족동맹(family alliance) 7 문항, 자살에 대한 두려움(suicide-related concerns) 6 문항, 자기수용(self-acceptance) 6 문항, 또래수용 및 지지(peer acceptance and support) 6 문항, 미래낙관성(future optimism) 7 문항의 총 32 문항, 5가지 하위척도로 구성되어 있다. 각 문항이 해당 개인에게 자살하지 않는 이유로서 얼마나 중요한지를 6점 Likert 척도로 대답하게 되어있으며(전혀 중요하지 않다-1점, 심각하게 중요하다-6점) 총점이 높을수록 자살하지 않는 이유가 높은 것으로 평가된다. 본 연구는 Osman 등<sup>11)</sup>의 RFL-A를 번역하고자 하였다.

일차적으로 저자에게 메일을 보내 한국어판 제작의 동의를 구하였으며 본 연구의 주저자가 원문항을 한국어로 번역하였다. 관용적 어구의 사용은 피하였으며 의미가 통하는 한 직역에 가깝도록 번역하였다. 이후 두 언어를 유창하게 병용하여 사용하는 국내 대학의 영문과 교수에게 역번역을 의뢰하였고, 역번역을 원본 저자에게 보내 검토 후 역번역된 문항과 원문항을 비교하여 최대한 원문항의 의미에 가깝도록 문항을 수정하였다.

## 2) 공존타당도 검증을 위해 사용된 척도들

### (1) Beck 자살생각 척도(Scale for Suicidal Ideation, SSI)

Beck 자살생각 척도(Scale for Suicidal Ideation, SSI)<sup>16)</sup>는 자살 의도를 수량화하고 평가하기 위한 임상연구 도구로서 높은 내적 일치도를 보이며 자살 위험과 자해를 평가하는 자기 보고식 설문들과 중등도의 높은 연관성을 나타냈다. 본 연구에서는 임상가가 평정하던 이 척도를 자기 보고형으로 변형한 한국판 설문지<sup>17)</sup>를 사용하였다. 총 19 문항으로 구성되어 있으며 응답문항을 각각 0, 1, 2점으로 채점한다. 신뢰도 계수는 0.89였다.

### (2) Beck 절망감 척도(Beck Hopelessness Scale, BHS)

Beck 절망감 척도(Beck Hopelessness Scale, BHS)<sup>18)</sup>는 1974년 Beck 등에 의해 개발되었으며 피검자의 미래에 대한 부정적인 기대와 절망감을 측정하는 도구이다. 높은 내적 일치도를 보이며 절망감을 측정하는 다른 도구, 자기 보고식 척도와도 높은 상관관계를 나타냈다. 본 연구에서는 한국판 설문지<sup>17)</sup>를 사용하였고 총 20개 문항으로 예, 아니오로 대답하도록 되어 있다. 신뢰도 계수는 0.89였다.

### (3) 청소년 자살행동 질문지(Adolescent Suicide Questionnaire, ASQ)

청소년 자살행동 질문지(Adolescent Suicide Questionnaire, ASQ)는 자살을 예측하기 위한 도구로서 Pearce와 Martin<sup>19)</sup>에 의해 개발된 척도를 직접 변안하여 사용하였다. 이 도구는 자살 행동을 피상적이고 넓은 단계로부터 좀더 깊게 질문해 나가는 방식인 폭포식 질문으로 대상을 평가하며 특정 질문에 대해 예, 아니오로 대답하도록 한 뒤, 만약 특정 항목에 예라고 대답한다면 지난 6개월간 해당 항목의 빈도가 얼마나 자주 있었는지와 향후 미래에 그런 일이 얼마나 있을 것 같은지를, 아주 많이 있을 것 같다(0점)-매우 그렇지 않을 것 같다(4점)까지로 점수 매기도록 하였다. 세부 항목은 자살 생각, 자살 계획, 자살 위협, 고의적 자해, 자살 시도에 대한 항목으로 이루어졌다.

## 3. 자료분석

검사-재검사 신뢰도 검증을 위해 두 검사 간의 Pearson 상관계수를 구했으며 내적 일관성을 보기 위해 Cronbach's  $\alpha$ 를 산출하였다. 구성 타당도를 검증하기 위해 탐색적 요인분석을 하였다. 탐색적 요인분석은 주성분 분석으로 초기값을 추출하고 varimax 방식으로 요인 구조를 직각 회전하였다. 공존타당도를 알아보기 위해 Korean version of the Reasons for

Living Inventory for Adolescents(KRFL-A)와 BHS, SSI 간의 상관성을 Pearson 상관계수를 이용해 평가하였다. 변별타당도를 평가하기 위해 ASQ의 자살시도 여부를 묻는 항목을 이용하여 연구대상자를 두 군으로 분류한 후, 양 군 간의 차이를 독립표본 t 검정으로 평가하였다. 통계프로그램으로는 Statistical Package for the Social Sciences(SPSS) ver. 18.0(SPSS Inc., Chicago, IL, USA)을 사용하였고 유의수준은  $p < .05$ 로 정하였다.

## 결 과

### 1. 검사-재검사 신뢰도(Test-retest reliability)

중학교 1개 반을 대상으로 검사를 시행한 후 1개월 후 재검사 시행하였으며 모두 32명을 대상으로 하였다. 각 총점의 Pearson 상관계수는 0.853이었고, 통계적으로 유의한 수준( $p < .01$ )을 보였다.

### 2. 항목-전체 상관(Item-total correlation)과 내적 일치도 (Internal consistency)(Table 1)

항목-전체 상관에서는 1번 문항은 다른 문항에 비해 상대적으로 낮은 0.49의 Pearson 상관계수를 나타내었으며 나머지 문항들은 0.64 이상의 Pearson 상관계수가 관찰되었다. 전체 문항에 대한 내적 일치도 계수(Cronbach's  $\alpha$ )는 0.975였다.

### 3. 요인분석(Factor analysis)(Table 2)

탐색적 요인분석에서 요인의 고유치 1.0 이상을 기준으로 하였을 때 4개의 요인이 추출되었다. 요인분석을 위하여 사용될 요인의 고유치는 적어도 1.0은 되어야 하는 것은 최소 고유치의 기준(Minimum criterion: Kaiser criterion; Root criterion)을 따르는 것이나 추가적으로 요인 수의 적합성을 검증하기 위해 스크리 검정(Scree test)을 시행하였다. 그 결과에 따르면 요인의 수는 3개가 더 적합한 것으로 나타나 이에 따라 요인 수를 3개로 지정한 뒤 varimax rotation을 시행하였다. 여기서 나타난 요인 3개는 각각 '또래수용, 자기수용 및 미래에 대한 낙관', '가족동맹', '자살에 대한 두려움'이었다.

### 4. 공존타당도(Concordance validity)(Table 3)

KRFL-A와 SSI, BHS, SSI와의 상관관계를 살펴보았을 때 자살사고를 측정하는 SSI, 절망감을 측정하는 BHS 두 척도 모두와 유의한 음의 상관관계를 보이는 것을 알 수 있었다 (각각  $r = -.337$ ,  $r = -.462$ ).

**Table 1.** Item-total correlation and internal consistency of the Korean version of the Reasons for Living Inventory for Adolescents (N=720)

Item no.	Peason's correlation	Cronbach's $\alpha$ if item deleted
1	.498	.975
2	.690	.973
3	.666	.973
4	.567	.974
5	.720	.973
6	.742	.973
7	.745	.973
8	.640	.974
9	.767	.973
10	.777	.973
11	.788	.973
12	.722	.973
13	.822	.973
14	.799	.973
15	.842	.972
16	.766	.973
17	.794	.973
18	.835	.973
19	.851	.972
20	.672	.973
21	.669	.973
22	.791	.973
23	.791	.973
24	.803	.973
25	.809	.973
26	.701	.973
27	.784	.973
28	.814	.973
29	.842	.972
30	.808	.973
31	.830	.973
32	.680	.973

**5. 변별타당도(Discrimination validity)(Table 4)**

ASQ의 자살시도 여부를 묻는 문항에서 시도한 적이 있다고 대답한 66명을 자살시도군으로 분류하고 자살을 시도한 적이 없다고 대답한 나머지 대상자 중 10%에 해당하는 72명을 무작위로 선정하여 두 군 간의 KRFL-A 점수를 비교해 본 결과, 양 군에서 유의한 차이를 보였다(p value<.001).

**고 찰**

본 연구는 한국의 일반 청소년을 대상으로 한국판(KRFL-A)을 개발하고 신뢰도와 타당도를 평가하기 위해 시행되었

**Table 2.** Factor analysis of the Korean version of the Reasons for Living Inventory for Adolescents (N=720)

Item	Fator 1	Factor 2	Factor 3
1		.484	
2			.491
3	.526		
4	.507		
5	.784		
6	.781		
7		.714	
8			.743
9	.611		
10	.775		
11	.658		
12		.649	
13	.661		
14	.564		
15	.658		
16	.730		
17		.778	
18	.594		
19	.649		
20			.875
21			.873
22	.706		
23		.759	
24		.787	
25	.579		
26			.867
27	.701		
28	.674		
29	.569		
30		.787	
31	.539		
32			.801
Cronbach $\alpha$	.963	.939	.929
Eigen value	18.30	2.31	1.37
Total (%)	28.88	23.78	16.03

다. 본 연구에서 KRFL-A의 검사-재검사 신뢰도, 내적 일치도는 양호한 것으로 나타났다. 또한 공준타당도와 변별타당도에서도 의미 있는 결과를 얻었다.

탐색적 요인분석에서는 원문 척도에서 5개의 요인구조를 보이는 것과는 달리 3개 요인이 추출되었으며 요인 1은 전체 변량의 28.8%, 요인 2는 전체 변량의 23.8%, 요인 3은 전체 변량의 16.3%를 설명하였고 요인 1은 '포래수용 자기수용 및 미래낙관'(19 문항), 요인 2는 '가족동맹'(7 문항), 요인 3은 '자살에 대한 두려움'(6 문항)으로 명명할 수 있겠다. 자살에 대한 두려움과 가족동맹을 의미하는 문항들은 원문 척도와 같이 독립



**Table 3.** Concordance validity of the Korean version of the Reasons for Living Inventory for Adolescents (KRFL-A) (N=720)

	KRFL-A	SSI	BHS
KRFL-A	1.00		
SSI	-.337*	1.00	
BHS	-.462*	.386*	1.00
Mean (SD)	134.89 (43.13)	6.36 (6.28)	5.37 (4.43)

\* :  $p < .01$ . BHS : Beck Hopelessness Scale, SSI : Scale for Suicidal Ideation, SD : standard deviation

**Table 4.** Discriminant validity of the Korean version of the Reasons for Living Inventory for Adolescents (KRFL-A)

	Group 1 (N=72)	Group 2 (N=66)	t
	M (SD)	M (SD)	
KRFL-A	137.19 (46.61)	108.59 (50.75)	3.45*

\* :  $p < .001$ . Group 1 : suicide non-attempter group, group 2 : suicide attempter group. SD : standard deviation

요인으로 추출되었으나 원문의 미래낙관 및 자기수용 요인에 해당되는 문항들은 대부분이 또래 수용을 나타내는 문항들과 함께 하나의 요인으로 추출되었다. 이렇게 미래낙관 요인의 문항과 자기 및 또래수용이 같은 요인으로 설명된 것은 미래에 대한 긍정적 예견은 미래를 긍정적으로 이끌어 나갈 자기 자신에 대한 믿음과 연관이 있고 자기수용은 중요한 환경인 또래로부터 받아들여지는 느낌과 크게 연관되어 있기 때문으로 생각된다. 또한 Linehan 등<sup>7)</sup>의 성인용 삶의 이유 척도에서도 생존과 대처에 대한 신념, 가족에 대한 책임감, 자녀와 관련된 염려, 자살에 대한 두려움, 사회적 비난에 대한 두려움, 자살과 관련된 도덕적 금기의 여섯 요인으로 나뉘는데 그 중 타인이나 사회가 아니라 자기 자신과 관련된 인지적 믿음을 평가하는 요인은 생존과 대처에 대한 신념이라는 오직 하나의 요인으로만 분류되었다.<sup>7)</sup> 이와 마찬가지로 청소년용에서도 역시 자기 자신에 대한 믿음인 자기수용 및 미래낙관이 한 가지 요인으로 분류될 수 있을 것으로 생각된다. 또한 우리나라 청소년에서 미래의 낙관성은 자기수용과 또래수용감의 영향을 크게 받는 것은 아닌지 생각해 볼 필요가 있겠다. 성인용 삶의 이유척도를 한국판으로 번안하여 타당도를 확인한 이전의 연구에서도 원문의 6가지 요인과 달리 생존과 대처신념, 죽음 공포와 사회적 비난, 가족 책임과 자녀걱정, 미래 기대의 4가지 요인이 추출되었다.<sup>15)</sup> 이와 같이 원문과는 다소 차이가 있는 요인구조는 번안과정에서 문장이 주는 의미의 변화나 문화적 차이에 기인했을 것으로 보인다. 본 연구에서 KRFL-A의 평균은 4.21(남학생 4.21, 여학생 4.17)로 측정되었고 성별간 차이는 없는 것으로 나타났는데 이는 원저자의 청소년용 RFL 개발 논문에서의 평균 및 [평균 4.74(남학생 4.77, 여학생 4.71)] 성별 간 차이가 없었던 점과 유사한 결과였다.

KRFL-A는 SSI나 BHS와의 의미 있는 공존 타당도를 나

타냈으며 자살시도군과 비시도군이 유의미한 점수의 차이를 보였으므로 자살 위험도를 평가하는 데에 다른 도구와 병행하여 사용될 수 있을 것으로 보인다.

이전의 많은 자살 관련 척도들은 위험성에 대해서만 주목해왔다. 임상에서 쉽게 적용할 수 있는 접근 중 하나로서 자살가능성 평가를 위한 구조화된 면담이 제안된 바 있다.<sup>19)</sup> 이 면담에서 '그래서 자살 생각이 없을 때에는 언제인가?', '그 시간에는 어떤 일을 하고 있는가'와 같은 질문에 무게를 둔 점은 해결을 위한 모색에 초점을 둔 접근이라는 점에서 의의가 있다. 그간 자살의 보호요인에 대한 연구가 활발하지 못했던 원인의 일부는 보호요인을 측정하는 도구가 적절히 개발되어 있지 못했기 때문이기도 하다. 그런 면을 비추어볼 때 KRFL-A는 신뢰도와 타당도가 높은 검사로 청소년의 자살 보호요인을 평가하는 데에 유용하게 사용될 수 있음을 시사한다.

또한 삶의 이유 척도라는 제목에서 나타나는 긍정적 접근 방식은 평가에 대한 부정적 선입관이나 거부감을 줄이고 삶에 대한 긍정적 접근방식을 배우는 데 도움이 될 수 있다. 이와 같이 KRFL-A는 청소년의 자살 보호요인뿐 아니라 자살 위험도를 평가하는 데 유용한 도구로서 사용될 수 있을 것으로 생각된다. 기존 자살위험도 평가 도구와 함께 사용한다면 보다 포괄적이고 정확한 평가를 하는 데 기여할 것이다.

본 연구의 제한점은 첫째, 고등학교 한 개 학년의 학생들만을 대상으로 하였으며 KRFL-A의 결과에 영향을 미칠 수 있는 임상 변인 및 사회 인구학적 변인에 대한 분석이 충분하지 않았다는 점, 둘째, 다른 긍정성 관련 척도와 비교를 시행하지 못한 점, 셋째, 자살 위험도를 측정하기 위한 절단점에 대한 제시를 하지 못한 점 등이다.

본 연구에서는 KRFL-A의 표준화를 위한 연구로서 KRFL-A의 신뢰도와 타당도의 검증이 시행하였다. 이를 통해 국내의 청소년들이 자살 생각이 났을 때 어떤 보호요인이 그에 대한 완충작용을 하는지를 파악하며, 자살 예방에 대한 개입, 프로그램을 계획할 때 응용될 수 있는 척도를 소개한 의의를 지닌다. 추후 연구에서는 한국판으로 표준화된 긍정화 척도와의 비교, 절단점의 평가 등이 이루어져야 할 것이다.

## 결론

본 연구에서 KRFL-A의 검사-재검사 신뢰도, 내적 일치도는 양호한 것으로 나타났다. 또한 공존타당도와 변별타당도에서도 의미 있는 결과를 얻었다. 요인분석에서는 원판과 다르게 3개 요인이 추출되었다.

결론적으로 한국어판 삶의 이유 척도는 청소년에게 있어 자살의 위험성과 함께 보호요인을 평가하는 데에 있어 신뢰도

와 타당도를 가진 도구이다.

중심 단어: 한국판 삶의 이유 척도 · 타당도 · 신뢰도.

■ 감사의 글

역변역을 도와주신 호남대 영어영문과 박주경 선생님께 깊은 감사를 드립니다.

References

- 1) **Organisation for Economic Co-operation and Development.** Health at a glance 2011: OECD indicators. Paris: OECD Publishing;2011.
- 2) **Korean Statistical Information Service.** Korea Youth Risk Behavior Web-based Survey 2012. Daejeon: Korean Statistical Information Service. Available from URL: [http://kosis.kr/statHtml/statHtml.do?orgId=117&tblId=DT\\_117\\_12\\_Y071&conn\\_path=12](http://kosis.kr/statHtml/statHtml.do?orgId=117&tblId=DT_117_12_Y071&conn_path=12)
- 3) **Range LM, Knott EC.** Twenty suicide assessment instruments: evaluation and recommendations. *Death Stud* 1997;21:25-58.
- 4) **Goldston DB.** Measuring suicidal behavior and risk in children and adolescents. Washington, DC: American Psychological Association;2003.
- 5) **Kim HS.** Predictors of Suicide Attempts in the Korean Adolescent Population. *Korean J Child Health Nurs* 2005;11:34-42.
- 6) **Jee SH, Kim MS, Oh SG, Kim EY, Lee SS.** Adolescent Adolescent Suicide Prevention Program and Interventive Measures. Seoul: Korea Youth Counselling & Welfare Institute;2008.
- 7) **Linehan MM, Goodstein JL, Nielsen SL, Chiles JA.** Reasons for staying alive when you are thinking of killing yourself: the reasons for living inventory. *J Consult Clin Psychol* 1983;51:276-286.
- 8) **Beck AT, Lettieri DJ, Resnik HLP.** The Prediction of suicide. Bowie, MD: Charles Press Publishers;1974.
- 9) **Ivanoff A, Jang SJ, Smyth NJ, Linehan MM.** Fewer reasons for staying alive when you are thinking of killing yourself: The brief

- reasons for living inventory. *J Psychopathol Behav Assess* 1994; 16:1-13.
- 10) **Osman A, Kopper BA, Barrios FX, Osman JR, Besett T, Linehan MM.** The Brief Reasons for Living Inventory for Adolescents (BRFL-A). *J Abnorm Child Psychol* 1996;24:433-443.
- 11) **Osman A, Downs WR, Kopper BA, Barrios FX, Baker MT, Osman JR, et al.** The Reasons for Living Inventory for Adolescents (RFL-A): development and psychometric properties. *J Clin Psychol* 1998;54:1063-1078.
- 12) **Gutierrez PM, Osman A, Barrios FX, Kopper BA, Baker MT, Haraburda CM.** Development of the reasons for living inventory for young adults. *J Clin Psychol* 2002;58:339-357.
- 13) **Chan DW.** Reasons for living among Chinese adolescents in Hong Kong. *Suicide Life Threat Behav* 1995;25:347-357.
- 14) **Garza MJ, Cramer RJ.** The Spanish Reasons for Living Inventory (SRFL-I): factor structure and association with suicide risk among Spanish speaking Hispanics. *Arch Suicide Res* 2011;15: 354-371.
- 15) **Lee GW, Hyun MH, Lee SJ.** A Study on the Validation of The Reasons for Living Inventory. *Korean J Health Psychol* 2010;15: 227-242.
- 16) **Beck AT, Kovacs M, Weissman A.** Assessment of suicidal intention: the Scale for Suicide Ideation. *J Consult Clin Psychol* 1979; 47:343-352.
- 17) **Shin MS, Park KB, Oh KJ, Kim ZS.** A study of suicidal ideation among high school students: the structural relation among depression, hopelessness, and suicidal ideation. *Korean J Clin Psychol* 1990;9:1-19.
- 18) **Beck AT, Weissman A, Lester D, Trexler L.** The measurement of pessimism: the hopelessness scale. *J Consult Clin Psychol* 1974; 42:861-865.
- 19) **Pearce CM, Martin G.** Predicting suicide attempts among adolescents. *Acta Psychiatr Scand* 1994;90:324-328.
- 20) **Martin G, Kwak YS.** Assessing Suicidality in Adolescents. *J Korean Acad Child Adolesc Psychiatry* 2006;17:98-105.

## ■ 부    록 ■

### 삶의 이유 척도

이름: \_\_\_\_\_    성별: 남 / 여    연령: \_\_\_\_\_

이 설문지는 사람들에게 자살 생각이 일어나거나 누군가가 그것을 제안한다면, 사람들이 때로 갖게 되는, 자살을 수행하지 않는 특정한 이유들의 목록입니다.

각 글을 주의 깊게 읽고 자살을 수행하지 않는, 각각의 이유가 당신에게 얼마나 중요한지를 가장 잘 설명한 번호를 선택하십시오.

아래의 척도를 사용하고 각 글의 오른쪽 공간의 적절한 번호에 동그라미 치십시오. 중간(2, 3, 4, 5) 또는 양 끝의 점수(1, 6)만을 선택하지 말고 전체의 선택 범위를 사용하도록 해주십시오.

자살을 수행하지 않는 이 이유가 당신에게 얼마나 중요한가요?

- |               |            |
|---------------|------------|
| 1. 전혀 중요하지 않다 | 4. 다소 중요하다 |
| 2. 약간 중요하지 않다 | 5. 꽤 중요하다  |
| 3. 다소 중요하지 않다 | 6. 아주 중요하다 |

	문    항	1	2	3	4	5	6
1	문제가 있을 때마다 지 지나 충고를 받기위해 가족에게 돌아갈 수 있다.						
2	내 자신의 삶을 끝내는 것은 마음 아프고 놀라운 일일 것이다.						
3	있는 그대로의 나 자신을 받아들인다.						
4	나이 들어가면서 손꼽아 기다리는 것이 많다.						
5	내가 문제가 있을 때마다 친구들이 내 옆에 있어준다.						
6	가까운 친구들에게 사랑받고 받아들여진다고 느낀다.						
7	나는 가족들과 정서적으로 가깝다고 느낀다.						
8	죽는 것이 두렵다, 그래서 자신을 죽이는 것은 고려하지 않는다.						
9	내가 하는 방식 그대로의 나 자신을 좋아한다.						
10	내 친구들은 나에게 대해 많이 배려해준다.						
11	미래에 나의 계획과 목표를 이루고 싶다.						
12	가족들은 학교 또는 집에서 내 경험에 대해 이야기를 들어준다.						
13	미래에 많은 좋은 일이 일어날 것을 기대한다.						
14	나 자신에게 만족한다.						
15	미래의 내 계획과 목표에 대해 희망을 가진다.						

한국판 청소년용 삶의 이유 척도

16	내 친구들은 내가 그들과 함께 있는 것에 대해 고마워할 것이라고 믿는다.							
17	가족과 함께 있는 것을 즐긴다.							
18	나는 괜찮은 사람이라고 느낀다.							
19	미래에 성공적일 것이라고 기대한다							
20	나 자신을 죽이는 생각은 나를 겁나게 한다.							
21	나 자신을 죽이는 어떤 방법의 사용도 나를 두렵게 한다.							
22	내가 문제가 있다면 도움을 위해 친구에게 기댈 수 있다.							
23	대부분 가족들은 나의 계획과 목표를 격려하고 지지한다.							
24	나의 가족은 내가 느끼는 방식을 배려해준다.							
25	내 미래는 꽤 희망적이고 보장된 것처럼 보인다.							
26	내 자신을 죽이는 것을 두려워한다.							
27	내 친구들은 실제 있는 그대로의 나를 받아들여준다.							
28	나는 미래에 수행하기를 손꼽아 기다리는 많은 계획들이 있다.							
29	나 자신에 대해 좋게 느낀다.							
30	나의 가족은 나에게 일어난 일들에 대해 많이 배려한다.							
31	나 자신으로서 행복하다.							
32	나 자신을 죽이는 계획을 한다면 나를 놀랍고 두려울 것이다.							

본 척도의 사용시 저자의 동의를 구해주시기 바랍니다.